Директору
ТОО "Проектные энергетические системы"
Мукушеву А.Х.

Я, Куйшибаева Алия Илешпаевна, юрист РГП «Больница Медицинского центра Управления делами Президента Республики Казахстан» на ПХВ (далее - Заказчик), рассмотрев Вашу жалобу от 10 апреля 2026 года №287117 по государственным закупкам №16679032-1 «Услуги по техническому обслуживанию генераторных установок и аналогичного электрогенерирующего оборудования», способом «Открытого конкурса», организованного 31 марта 2026 года, сообщает следующее.

Изучением конкурсной заявки (по лоту №83144464-ОК2) потенциального поставщика ТОО "AEC Kazakhstan (Almaty Electro Consult)" установлено, что потенциальным поставщиком ТОО "AEC Kazakhstan (Almaty Electro Consult)", в пункте 1 Раздела «Трудовые ресурсы» Приложения 12 к конкурсной документации, был предоставлен Сертификат об обучении Kz-012226 от 22.01.2026 года на двух языках (русский, английский), выданный изготовителем ДГУ (дизель-генераторная установка).

Согласно пункту 21 Приложения 4 к Правилам осуществления государственных закупок, «Заявка на участие в конкурсе, а также вся корреспонденция и документы, касательно заявки на участие в конкурсе составляются и представляются на казахском или русском языках по выбору потенциального поставщика.

В случае их составления и представления потенциальным поставщиком на другом языке, к ним прилагается точный (нотариально заверенный) перевод.».

Таким образом, Ваши доводы не нашли свое подтверждение, ввиду предоставления потенциальным поставщиком ТОО "AEC Kazakhstan (Almaty Electro Consult)" Сертификата об обучении, выданный изготовителем ДГУ, на языке, не требующем перевода. Жалоба подлежит отклонению.

В случае несогласия с настоящим ответом Вы вправе его обжаловать в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.